



Magasnyomású mosó 1400W

Cikkszám: HD-753714



FIGYELMEZTETÉS:

Személyes biztonsága érdekében használat előtt olvassa el és értse meg a használati utasítást.
Őrizze meg ezt az útmutatót a későbbi felhasználás céljából.



www.hardentools.com

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BEVEZETÉS

Műszaki adat

Névleges feszültség: 220–240 V

Frekvencia: 50/60 Hz

Névleges teljesítmény: 1400 W

Üzemi nyomás: 70 bar

Max. nyomás: 105 bar

Max. vízszállítás: 7,1 l/perc

Víz hőmérséklet: 0–50 °C

ALKALMAZÁSI TERÜLET

A HORDOZHATÓ MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ egy speciális, többfunkciós készülék, amely megbízható biztonsági rendszerrel rendelkezik. A készüléket használat előtt minden esetben ellenőrizni kell. A magasnyomású mosó gépjárművek, kerékpárok és egyéb kültéri berendezések, valamint kerti teraszok, üvegházak stb. mosására és tisztítására használható.

Biztonsági és figyelmeztető információk

Automatikus BE/KI kapcsolás:

A magasnyomású mosó motorja nem működik folyamatosan. A motor csak akkor indul el, amikor a szórópisztoly ravaszát meghúzzák. A jelen használati útmutatóban ismertetett indítási eljárás végrehajtása után kapcsolja BE a magasnyomású mosót, majd a készülék működtetéséhez húzza meg a ravaszt.

FIGYELMEZTETÉS! Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatást szakképzett személynek kell elvégeznie, az **IEC 60364-1** szabvány előírásainak megfelelően. A készülék tápellátásának olyan **áram-védőkapcsolót (FI-relét/RCD)** kell tartalmaznia, amely megszakítja az áramellátást, ha a föld felé folyó szivárgó áram értéke meghaladja a **30 mA-t 30 ms időtartamon keresztül**, vagy olyan készüléket kell alkalmazni, amely ellenőrzi a védőföldelő áramkör megfelelő működését.

FIGYELMEZTETÉS! Baleset (pl. tisztítószerrel való érintkezés) vagy meghibásodás esetén a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében az előírt eljárást kell követni. Például tisztítószerrel való érintkezés esetén az érintett felületet **bőséges mennyiségű tiszta vízzel le kell öblíteni**.

FIGYELMEZTETÉS! A magasnyomású mosó motorja **NEM működik**, ha a szórópisztoly ravasza nincs meghúzva.

Biztonsági előírások

Ez a használati útmutató olyan fontos információkat tartalmaz, amelyeket a készülék biztonságos használatához és a berendezés meghibásodásának megelőzéséhez feltétlenül ismerni és megérteni szükséges. Az információk könnyebb felismerése érdekében az alábbi **szimbólumokat** kell figyelembe venni.

VESZÉLY!

A „Veszély” olyan közvetlenül fennálló veszélyes helyzetet jelez, amelynek el nem kerülése **HALÁLT VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ.**

FIGYELMEZTETÉS!

A „Figyelmeztetés” olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelynek el nem kerülése **HALÁLT VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.**

VIGYÁZAT!

A „Vigyázat” olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelynek el nem kerülése **KÖNNYŰ VAGY KÖZEPES SÚLYOSSÁGÚ SÉRÜLÉST OKOZHAT.**

MEGJEGYZÉS: Különös figyelmet igénylő információ.

Fontos biztonsági előírások**ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!**

FIGYELMEZTETÉS! A készülék használata során mindig tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

1. A készülék használata előtt olvassa el az összes utasítást.
2. A sérülésveszély csökkentése érdekében fokozott felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek közelében használják.
3. A készülék szétszerelése vagy javítása előtt **MINDIG** válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
4. Tartsa be az összes vonatkozó biztonsági előírást, valamint a **munkavédelemre és munkahelyi biztonságra vonatkozó előírásokat (OSHA).**
5. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági berendezések megfelelően működnek. **NE távolítsa el és ne módosítsa** a szórópisztoly vagy a készülék egyetlen alkatrészét sem.
6. Ismerje meg, hogyan kell a készüléket leállítani, illetve hogyan lehet a nyomást gyorsan megszüntetni. Alaposan ismerje meg a kezelőszerveket.
7. Legyen körültekintő és figyelmes – mindig arra összpontosítson, amit éppen végez.
8. Ne használja a készüléket, ha fáradt, illetve alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
9. Tartsa a munkaterületet személyektől mentesen.
10. Ne nyújtózkodjon túl, és ne álljon instabil alátámasztáson. Mindig ügyeljen a stabil testhelyezetre és az egyensúly megtartására.
11. Tartsa be a jelen használati útmutatóban meghatározott karbantartási előírásokat.
12. Csak a gyártó által mellékelte vagy ajánlott tisztítószerrel használjon.
13. A készüléket használat, szállítás, összeszerelés és szétszerelés során mindig stabil, sík felületre helyezze. Szállítás közben kezelje a készüléket óvatosan, és kerülje a durva vagy erőteljes kezelést.
14. Baleset esetén (pl. tisztítószerrel való érintkezéskor) mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból, és szüntesse meg a vízellátást.
15. A készüléket nem szabad közvetlenül ivóvízellátó hálózatra csatlakoztatni. Ha szükséges, kizárólag az **IEC 61770 szabványnak megfelelő, engedélyezett vízbetápláló tömlőkészletet** használjon.

Befecskendezés veszélye és súlyos sérülés kockázata

Tartsa magát távol a fúvókától. Ne irányítsa a vízsugarat személyekre. A készüléket kizárólag megfelelően képzett kezelő használhatja. A fúvókában lévő szennyeződések eltávolítása előtt mindig vegye le a szórószárat a szórópisztolyról.

Tartsa magát távol a fúvókától. **SOHA ne irányítsa a nagynyomású vízsugarat személyekre,**

állatokra vagy saját magára.

A készülék használata, illetve karbantartása során mindig viseljen **védőszemüveget vagy zárt védőszemüveget**, valamint megfelelő védőruházatot.

A készülék működtetése közben soha ne helyezze a kezét vagy az ujjait a szórófej elé.

Soha ne próbálja meg testrészével elállítani vagy eltéríteni a szivárgó vizet.

Mindig kapcsolja be a szórópisztoly **ravaszbiztosítóját biztonsági helyzetbe**, még akkor is, ha a permetezést csak rövid időre szünetelteti.

A tisztítószer megfelelő használata érdekében mindig tartsa be a tisztítószer gyártójának címkéjén feltüntetett előírásokat. A tisztítószer használata során mindig gondoskodjon **szeme, bőre és légzőszervei megfelelő védelméről**.

FIGYELMEZTETÉS!

KETTŐS SZIGETELÉSŰ KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

A kettős szigetelésű készülékekben a földelés helyett két szigetelési rendszer biztosítja az elektromos védelmet. A kettős szigetelésű készülékekhez nincs szükség földelésre, ezért **földelő vezetéket vagy egyéb földelési megoldást nem szabad a készülékhez hozzáadni**.

A kettős szigetelésű készülék karbantartása és javítása rendkívüli körülményt, valamint a rendszer megfelelő ismeretét igényli, ezért azt kizárólag **szakképzett szervizszemélyzet** végezheti.

A kettős szigetelésű készülékben a cserélt alkatrészeknek **az eredeti alkatrészekkel azonosnak** kell lenniük.

A kettős szigetelésű készüléket a „**Double Insulation**” (**kettős szigetelés**) vagy „**Double Insulated**” (**kettős szigetelésű**) felirat jelöli. A készüléken az **1. ábrán látható szimbólum** is feltüntethető.



1. ábra Kettős szigetelés szimbóluma

FIGYELMEZTETÉS! Ne alkalmazzon olyan nyomást, amely meghaladja a nyomás alatt álló rendszer bármely alkatrészének – például a tömlőknek, csatlakozóknak stb. – **megengedett üzemi nyomását**. Győződjön meg arról, hogy valamennyi berendezés és tartozék **megfelelő névleges nyomásértékkel rendelkezik**, és képes ellenállni a készülék **maximális üzemi nyomásának**.

FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély!

Soha ne permetezzen gyúlékony folyadékokat, és ne használja a magasnyomású mosót olyan területeken, ahol éghető por, folyadék vagy gőz van jelen.

Soha ne működtesse a készüléket zárt épületben, illetve robbanásveszélyes környezetben vagy annak közelében.

FIGYELMEZTETÉS! Ne permetezzen elektromos készülékekre vagy elektromos vezetékekre.

Soha ne válassza le a nagynyomású tömlőt a készülékről, amíg a rendszer nyomás alatt van. A készülék nyomásmentesítéséhez kapcsolja ki a készüléket és a vízellátást, majd **2–3 alkalommal húzza meg a szórópisztoly ravaszát**.

Soha ne rögzítse tartósan a szórópisztoly ravaszát bekapcsolt helyzetben.

Soha ne működtesse a készüléket, ha annak bármely alkatrésze nincs megfelelően csatlakoztatva vagy felszerelve (fogantyú, szórópisztoly/szórószár-egység, fúvóka stb.).

FIGYELMEZTETÉS! A készülék károsodásának veszélye

A vízellátást **MINDIG NYISSA MEG** a magasnyomású mosó bekapcsolása előtt. A szivattyú víz nélküli működtetése **súlyos károsodást okozhat**.

Ne működtesse a magasnyomású mosót a bemeneti vízsűrű eltávolítása mellett. Tartsa a szűrőt tisztán, és távolítsa el róla a szennyeződések és az üledéket.

SOHA ne működtesse a magasnyomású mosót törött vagy hiányzó alkatrészekkel. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, és a kopott vagy sérült alkatrészeket haladéktalanul javítsa meg vagy cserélje ki.

Csak a készülékhez mellékelt fúvókát használja.

Soha ne hagyja felügyelet nélkül a szórószárat, amikor a készülék működik.

Soha ne próbálja meg módosítani a gyári beállításokat. A gyári beállítások módosítása károsíthatja a készüléket, és **érvényteleníti a garanciát**.

A készülék indításakor és működtetése közben mindig tartsa erősen a szórópisztolyt és a szórószárat.

SOHA ne hagyja a készüléket úgy működni, hogy a ravasz elengedett (KI) állapotban van egy (1) percnél hosszabb ideig. A keletkező hő felhalmozódása károsítja a szivattyút.

A magasnyomású mosó nem alkalmas forró víz szivattyúzására. **SOHA ne csatlakoztassa forróvízellátáshoz**, mivel ez jelentősen csökkenti a szivattyú élettartamát.

SOHA ne tárolja a magasnyomású mosót kültéren vagy olyan helyen, ahol megfagyhat. A fagy súlyosan károsíthatja a szivattyút.

A magasnyomású és az alacsony nyomású üzemmód közötti váltáskor engedje el a ravaszt. Ennek elmulasztása a készülék károsodását okozhatja.

Ügyeljen a készülék bekapcsolásakor a vízszugár által keltett **visszarúgó erőre**.

VIGYÁZAT! Tartsa távol a tömlőt éles tárgyaktól. A tömlő szétrepedése sérülést okozhat. Rendszeresen ellenőrizze a tömlőt, és sérülés esetén cserélje ki. **Ne próbálja megjavítani a sérült tömlőt.**

HOSSZABBÍTÓ KÁBELEK

Hosszabbító kábel használata **nem ajánlott**. Kizárólag kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Az ilyen kábeleket az alábbi jelölés azonosítja:

„Kültéri berendezésekkel történő használatra alkalmas; használaton kívül beltérben tárolandó.”

Csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amelynek **elektromos terhelhetősége legalább a készülék névleges terhelhetőségével megegyezik, vagy annál nagyobb**.

Ne használjon sérült hosszabbító kábelt. Használat előtt ellenőrizze a hosszabbító kábelt, és sérülés esetén cserélje ki.

A hosszabbító kábelt rendeltetésszerűen használja. A csatlakozó kihúzásakor **ne a kábelt húzza**. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól és éles tárgyaktól.

A készülék hosszabbító kábelről történő leválasztása előtt **mindig húzza ki a hosszabbító kábel csatlakozóját a hálózati aljzatból**.



VESZÉLY! Az utasítások be nem tartása súlyos sérülést, akár **halált is okozhat**.

FIGYELMEZTETÉS! Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében tartsa az összes elektromos csatlakozást **szárazon és a talajszinttől távol**. Nedves kézzel **ne érintse meg a csatlakozódugót**.

A készüléket **gyermekek nem használhatják**. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek a készülék használatához szükséges megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel.

FIGYELMEZTETÉS! A készüléket a gyártó által mellékelte vagy ajánlott tisztítószerrel történő használatra tervezték. Más tisztítószer vagy vegyszerek használata hátrányosan befolyásolhatja a készülék biztonságos működését.

FIGYELMEZTETÉS! A nagynyomású vízszugár nem megfelelő használat esetén veszélyes lehet. A vízszugarat **nem szabad személyekre, feszültség alatt álló elektromos berendezésekre vagy magára a készülékre irányítani**.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék kezelője számára **hallásvédő használata ajánlott**.

FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a készüléket olyan személyek közelében, akik nem viselnek megfelelő védőruházatot.

FIGYELMEZTETÉS! Ruházat vagy lábbeli tisztításához **ne irányítsa a vízszugarat saját magára vagy más személyekre**.

FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély! Ne permetezzen gyúlékony folyadékokat.

FIGYELMEZTETÉS! A magasnyomású tisztítót **gyermekek vagy megfelelő képzettséggel nem rendelkező személyek nem használhatják**.

FIGYELMEZTETÉS! A magasnyomású tömlők, csatlakozók és kuplungok a készülék biztonságának fontos elemei. Kizárólag a gyártó által ajánlott tömlőket, csatlakozókat és kuplungokat használja.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék biztonságának biztosítása érdekében kizárólag **eredeti, illetve a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket** használjon.

FIGYELMEZTETÉS! A visszaáramlás-gátlókon átfolyt víz **nem minősül ivóvíznek**.

FIGYELMEZTETÉS! A készüléket tisztítás vagy karbantartás során, illetve más funkcióra történő átállításakor le kell választani az elektromos hálózatról. Ehhez **húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból**.

FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a készülék valamely fontos alkatrésze – például a biztonsági berendezések, a nagynyomású tömlő vagy a szórópisztoly – sérült.

FIGYELMEZTETÉS! Hosszabbító kábel használata esetén a csatlakozódugónak és a csatlakozóaljzatnak **vízálló kivitelűnek kell lennie**.

FIGYELMEZTETÉS! A nem megfelelő hosszabbító kábel használata veszélyes lehet. Hosszabbító kábel alkalmazása esetén kizárólag **kültéri használatra alkalmas** hosszabbító kábelt használjon, és a csatlakozást szárazon, a talajszinttől távol kell tartani. Ennek biztosítására ajánlott **kábeldob használata, amely a csatlakozóaljzatot legalább 60 mm-rel a talajszint felett tartja**.

FIGYELMEZTETÉS! A hővédelem véletlen visszakapcsolásából eredő veszély elkerülése érdekében a készüléket nem szabad külső kapcsolóeszközön, például időzítőn keresztül táplálni, illetve nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a közüzemi hálózat rendszeresen be- és kikapcsol.

Figyelmeztető szimbólum: A készülék **nem csatlakoztatható közvetlenül ivóvízhálózathoz**.



FIGYELMEZTETÉS! A készüléket **0 °C feletti hőmérsékleten** történő használatra tervezték. *(Csak H05V-F típusú hálózati kábellel rendelkező készülékek esetében.)*

FIGYELMEZTETÉS! A készülék biztonságos működésének biztosítása

érdekében kizárólag a gyártó által biztosított vagy a gyártó által jóváhagyott **eredeti pótalkatrészeket (beleértve a fúvókát is)** használjon. Ha ezek közül bármelyik alkatrész megsérült, **a cseréig ne használja a készüléket.**

FIGYELMEZTETÉS! A szórópisztoly ravaszának meghúzásakor ügyeljen a szóróegység **visszarúgó erejére**. A szórópisztolyt mindig **két kézzel, stabilan megfogva** tartsa.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék mozgatása és elhelyezése során a készüléket **sík, stabil felületen** kell tartani. A készülék mozgatásához a fogantyúnál fogva húzza azt.

FIGYELMEZTETÉS! A vízellátáshoz történő csatlakoztatás:

A készülék **nem csatlakoztatható közvetlenül ivóvízhálózathoz.**

Csatlakoztassa a készüléket a vízellátáshoz. *(A vízellátás víztartályból is biztosítható.)*

Ügyeljen arra, hogy a bemeneti víznyomás **0,01 MPa és 0,4 MPa között** legyen. A vízbetápláló tömlőnek legalább **5 m hosszúnak** kell lennie. Ne használjon sérült tömlőt.

Ha a készüléket ivóvízhálózathoz kívánja csatlakoztatni, a vízvezetékre **visszaáramlás-gátló berendezést** kell felszerelni annak megakadályozására, hogy a szennyezett víz visszaáramoljon az ivóvízhálózatba. A visszaáramlás-gátlónak meg kell felelnie az **EN 60335-2-79 szabvány AA mellékletének**.

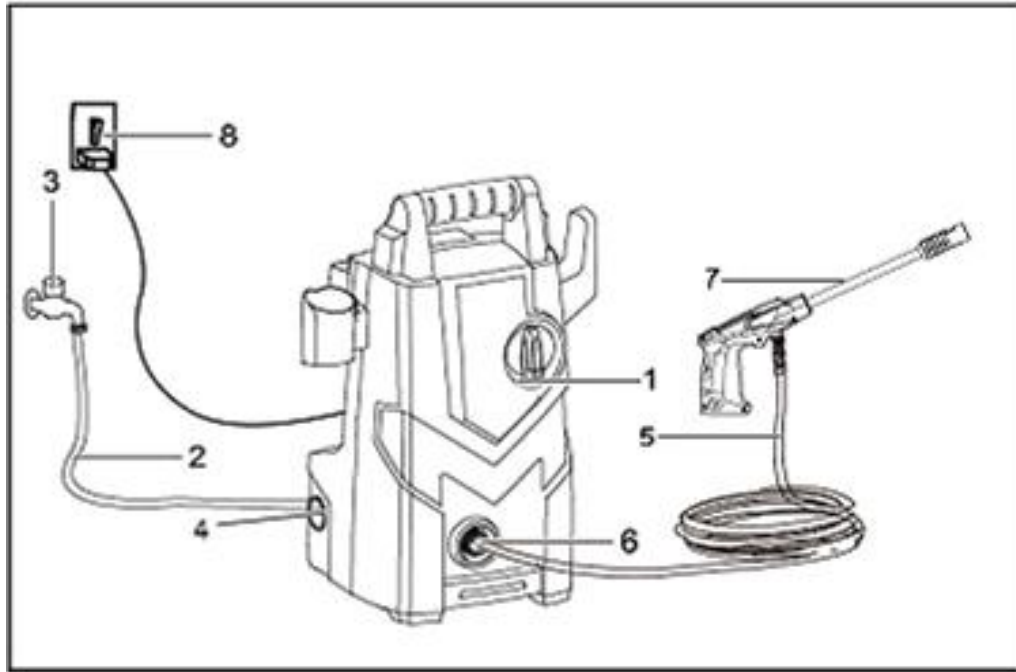
FIGYELMEZTETÉS! A felhasználó által végezhető karbantartási munkák megkezdése előtt **válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.**

Ha a hálózati kábel megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében azt **a gyártónak, a gyártó szervizének vagy megfelelően képzett szakembernek** kell kicserélnie.

CSATLAKOZTATÁS

1. Csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt a készülék **nagynyomású vízkimenetéhez**.
2. Csatlakoztassa a szórópisztolyt a nagynyomású tömlőhöz. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a nagynyomású tömlő **teljesen ki van tekerve**. A készülék működése közben a tömlő **NEM lehet hurkolt vagy összecsavarodott állapotban**.
3. Szerelje fel a fúvókát vagy a használni kívánt egyéb tartozékot.
4. Csatlakoztassa a készüléket a **víz- és elektromos hálózathoz**.
5. **ÜZEMBE HELYEZÉS, ELEKTROMOS ÉS VÍZCSATLAKOZÁSOK**

1. Magasnyomású mosó
2. Vízbetápláló tömlő
3. Vízcsatlakozás
4. Vízbemenet
5. Nagynyomású tömlő
6. Vízkimenet
7. Szórópisztoly
8. Tápellátás



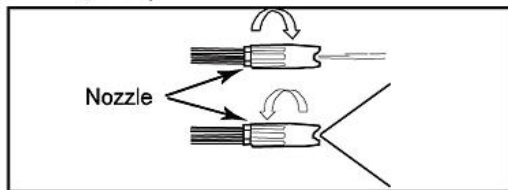
A 2., 3. és 8. számú tartozékok nem tartoznak a készülékhez.

ÜZEMELTETÉS ELŐTT

A VÍZSUGÁR SZÓRÁSI KÉPÉNEK BEÁLLÍTÁSA

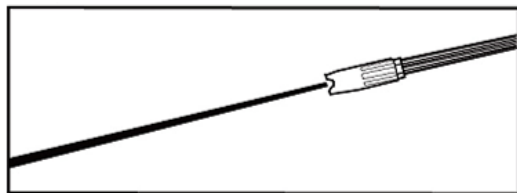
Egyes szórószáraknál a fúvóka elforgatásával beállítható a szórószárból kilépő vízszugár szöge. Ezzel a szórási kép a körülbelül 0°-os, keskeny és nagy ütőerejű vízszugártól a 60°-os, széles legyező alakú vízszugárig állítható.

(See Figure2)



2. ábra

maximális mélységű tisztítást tesz lehetővé. A keskeny, nagy ütőerejű vízszugarat azonban óvatosan kell használni, mivel **egyes felületeket károsíthat**.



3. ábra

2. ábra – A fúvóka beállítása a szórási kép módosításához

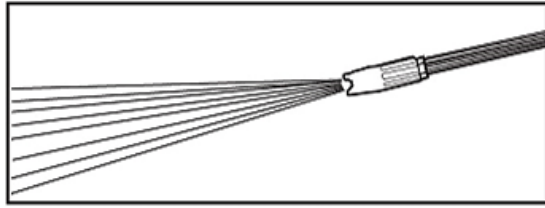
(Egyes fúvókák esetében ez a funkció nem áll rendelkezésre.)

A keskeny vízszugár nagy ütőerőt fejt ki a tisztítandó felületre, ezért koncentrált területen

3. ábra – Keskeny, nagy ütőerejű vízszugár

A széles, legyező alakú vízszugár nagyobb felületen oszlatja el a víz ütőerejét, ezáltal **hatékony tisztítást biztosít, miközben csökkenti a felület károsodásának kockázatát**.

A széles legyező alakú vízszugár használatával **nagy felületek gyorsabban tisztíthatók**.



4. ábra

4. ábra – Széles, legyező alakú vízszugár A FÚVÓKA TISZTÍTÁSÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

Az eltömődött vagy részlegesen eltömődött fúvóka jelentősen csökkentheti a fúvókából kilépő víz mennyiségét, és a vízszugár permetezése közben a készülék **lúktető, pulzáló működését** okozhatja.

A fúvóka tisztításához:

- **Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.**
- **Zárja el a vízellátást.**
- A tömlőben rekedt nyomást a szórópisztoly ravaszának **2–3 alkalommal történő meghúzásával** szüntesse meg.

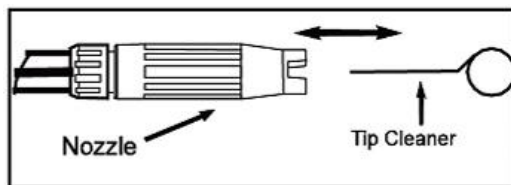


Figure 5- Insert tip cleaner in nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged

Válassza le a szórószárat a szórópisztolyról.

Forgassa el a fúvókát a **keskeny vízszugár beállítására**. Ez szabaddá teszi a fúvóka belső nyílását.

A mellékelt fúvókatisztító tű vagy egy **kihajtogatott gemkapocs** segítségével helyezze a húzalt a fúvóka nyílásába, majd mozgassa előre-hátra, amíg az eltömődést okozó szennyeződés ki

nem lazul. (Lásd az 5. ábrát.)

A további szennyeződéseket a fúvókán keresztül **ellenkező irányú vízárammal történő átöblítéssel** távolítsa el. Ehhez helyezze a folyó vízzel ellátott kerti tömlő végét a fúvóka nyílásához, és öblítse át **30–60 másodpercig**.

A TISZTÍTANDÓ FELÜLETHEZ VISZONYÍTOTT SZÓRÁSI SZÖG (Lásd az 6. ábrát.)

Amikor a vizet egy felületre permetezi, a vízszugár akkor fejt ki a **legnagyobb ütőerejét**, amikor a felületet merőlegesen, „szemből” éri. Ez a fajta ütőhatás azonban azt eredményezheti, hogy a szennyeződések **beágyazódnak a felületbe**, ezáltal megakadályozva a kívánt tisztítóhatás elérését.

A víz tisztítandó felületre történő permetezésének **optimális szöge 45°**.



Figure 6-Optimum Angle to Cleaning Surface

A víz ilyen szögben történő permetezése biztosítja a **legkedvezőbb ütőerőt**, miközben hatékonyan távolítja el a szennyeződéseket a felületről.

A TISZTÍTANDÓ FELÜLETTŐL VALÓ TÁVOLSÁG

A vízszóró sugár ütőerejét egy másik tényező is meghatározza: a **szórófúvóka és a tisztítandó felület közötti távolság**. A vízszóró sugár ütőereje növekszik, ahogy a fúvókát közelebb viszi a felülethez.

A FELÜLETEK KÁROSODÁSÁNAK ELKERÜLÉSE

A tisztítandó felületek akkor károsodnak, ha a vízszóró sugár ütőereje meghaladja a felület ellenálló képességét. Az ütőerő a fent ismertetett három tényező szabályozásával változtatható.

Soha ne használjon keskeny, nagy ütőerejű vízszóró sugarat vagy turbó/rotációs fúvókát olyan felületen, amely érzékeny a sérülésre. Kerülje az ablakok keskeny, nagy ütőerejű vízszóró sugárral vagy turbófúvókéval történő tisztítását, mivel ez az üveg törését okozhatja.

A felületek károsodásának elkerülésére a legbiztosabb módszer az alábbi lépések betartása:

1. A szórópisztoly ravaszának meghúzása előtt állítsa a fúvókát **széles, legyező alakú vízszóró sugárra**.
2. Tartsa a fúvókát a tisztítandó felülettől körülbelül **1,2–1,5 m távolságra**, 45°-os szögben, majd húzza meg a szórópisztoly ravaszát.
3. A széles legyező alakú vízszóró sugár szórási szögét és a tisztítandó felülettől való távolságot fokozatosan változtassa mindaddig, amíg el nem éri az **optimális tisztítási hatékonyságot a felület károsodása nélkül**.

TURBÓFÚVÓKA

(NEM MINDEN MODELL TARTOZÉKA)

A turbófúvóka, más néven **rotációs fúvóka**, rendkívül hatékony tartozék, amely jelentősen lerövidítheti a tisztítási időt. A turbófúvóka a keskeny, nagy ütőerejű vízszóró sugár erejét egy **25°-os legyező alakú vízszóró sugár** hatékonyságával ötvözi.

A keskeny, nagy ütőerejű vízszóró sugár kúpos alakban körbeforog, ezáltal nagyobb felület tisztítását teszi lehetővé.

VIGYÁZAT! Mivel a turbófúvóka keskeny, nagy ütőerejű vízszóró sugarat használ, kizárólag olyan alkalmazásokhoz használja, amelyeknél a tisztítandó felület **nem károsodik a keskeny, nagy ütőerejű vízszóró sugártól**.

A turbófúvóka **NEM állítható**, és tisztítószer felhordására nem használható.

TISZTÍTÓSZEREK

A tisztítószer használata jelentősen **lerövidítheti a tisztítási időt**, és elősegíti a makacs szennyeződések eltávolítását. Egyes tisztítószerket kifejezetten magasnyomású mosókhoz és meghatározott tisztítási feladatokra fejlesztettek ki.

Ezek a tisztítószer általában **a vízhez hasonló viszkozitásúak**. A sűrűbb tisztítószer, például a mosogatószer használata eltömítheti a vegyszeradagoló rendszert, és megakadályozhatja a tisztítószer megfelelő adagolását.

A tisztítószer tisztítóhatása abból ered, hogy a felületre felhordva **időt biztosítunk a vegyszereknek a szennyeződések és lerakódások fellazítására és lebontására**.

A tisztítószer **alacsony nyomáson alkalmazva fejtik ki a legjobb hatást**.

A vegyszeres tisztítás és a nagynyomású öblítés kombinációja rendkívül hatékony.

Függőleges felületeken a tisztítószer **alulról felfelé haladva** hordja fel. Ez megakadályozza, hogy a tisztítószer lefelé folyjon, és csíkokat hagyjon a felületen.

A nagynyomású öblítést szintén **alulról felfelé haladva** végezze.

Különösen makacs szennyeződések esetén szükség lehet arra, hogy a tisztítószer és a nagynyomású öblítés mellett **kefét is használjon**.

MEGJEGYZÉS: A tisztítószer használata előtt **próbálja ki azt a tisztítandó felület egy kevésbé**

látható részén.

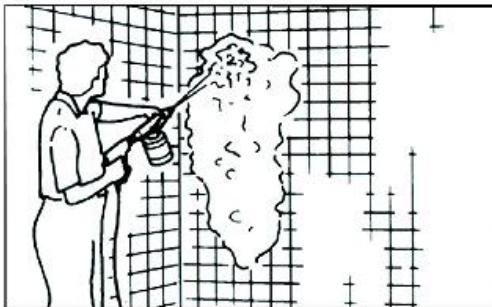


Figure 7- Detergent application

TISZTÍTÓSZER-ADAGOLÓVAL FELSZERELT KÉSZÜLÉKEK

A tisztítószer és víz megfelelő arányú keveréséhez mindig kövesse a tisztítószer gyártójának címkéjén feltüntetett utasításokat. A magasnyomású mosóban az ajánlott **tisztítószer-víz keverési arány körülbelül 5,4% (1:19)**.

1. Csavarja le a tisztítószer-adagoló felső részét, majd töltsse fel az adagolót tisztítószerrel.
2. Csavarja vissza az adagoló tetejét.
3. Vegye le a szórószárat a szórópisztolyról.
4. Csatlakoztassa a tisztítószer-adagolót a szórópisztolyhoz. (Lásd a 8. ábrát.)

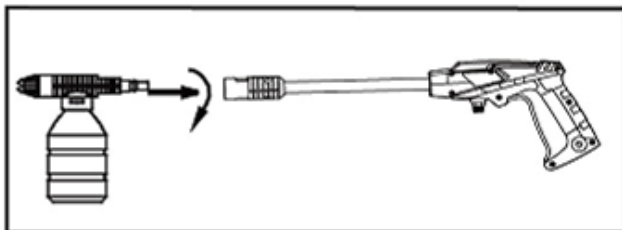


Figure 8 - Attach applicator to gun

5. Hordja fel a tisztítószer úgy, hogy az **egyenletesen és teljesen befedje a tisztítandó felületet**. Alulról felfelé haladva vigye fel a tisztítószer, hogy megakadályozza annak lefolyását és a csíkok kialakulását.
6. Hagyja a tisztítószer néhány percre a felületen hatni. Ez megfelelő idő arra, hogy a különösen szennyezett részeket kefével óvatosan átdörzsölje. **Soha ne hagyja, hogy a tisztítószer rászáradjon a tisztítandó felületre.**
7. Vegye le a tisztítószer-adagolót a szórópisztolyról, és helyezze vissza a szórószárat, vagy vegye le az adagolót a szórószár végéről.
8. Öblítse le a tisztítószer a felületről.

MEGJEGYZÉS: Minden használat után öblítse át a tisztítószer-adagolót **tiszta vízzel**.

4. Végső öblítés

A végső öblítést **alulról felfelé haladva** kezdje. Ügyeljen arra, hogy a felületet alaposan leöblítse, és **minden tisztítószer eltávolítson** róla.

5. LEÁLLÍTÁS

1. Győződjön meg arról, hogy a rendszerből **minden tisztítószer ki van öblítve**.

2. Kapcsolja ki a motort.
3. Zárja el a vízellátást.
4. A motor és a vízellátás kikapcsolása után húzza meg a szórópisztoly ravaszát a rendszer nyomásmentesítéséhez.

VIGYÁZAT! SOHA ne zárja el a vízellátást a motor kikapcsolása előtt. Ez a szivattyú és/vagy a motor súlyos károsodását okozhatja.

FIGYELMEZTETÉS! SOHA ne válassza le a nagynyomású tömlőt a készülékről, amíg a rendszer nyomás alatt van. A nyomásmentesítéshez kapcsolja ki a motort, zárja el a vízellátást, majd **2–3 alkalommal húzza meg a szórópisztoly ravaszát.**

Minden használat után törölje át a magasnyomású mosó valamennyi felületét **tiszta, nedves ruhával.**

6. TÁROLÁS

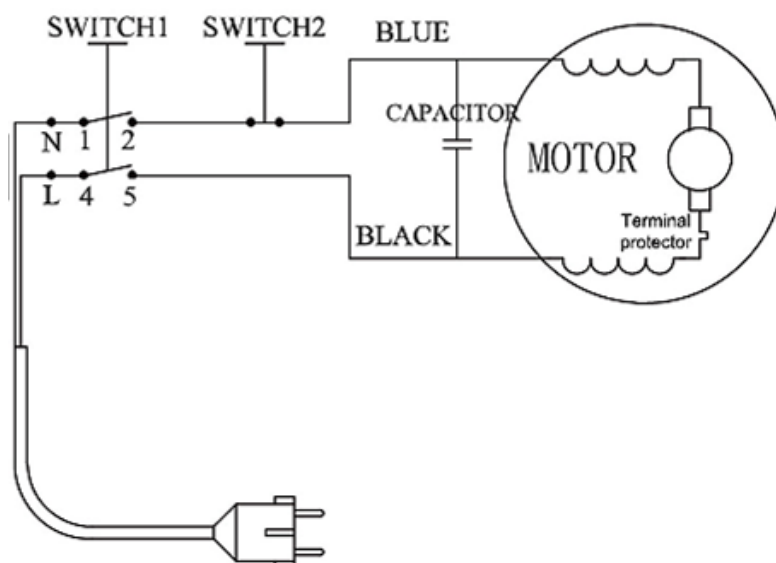
Ne tárolja a magasnyomású mosót kültéren.

Ne tárolja a magasnyomású mosót olyan helyen, ahol **megfagyhat.**

A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ ÉLETTARTAMÁNAK MEGHOSSZABBÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK

1. Soha ne működtesse a készüléket víz nélkül.
2. A magasnyomású mosó nem alkalmas forró víz szivattyúzására. **Soha ne csatlakoztassa forróvízellátáshoz,** mivel ez jelentősen csökkenti a szivattyú élettartamát.
3. Más gyártó által forgalmazott, nem ajánlott tisztítószer használata károsíthatja a szivattyú alkatrészeit (például az **O-gyűrűket**). Ugyanez vonatkozik az olyan vegyszerekre is, mint a **fehérítőszer, mosogatószer stb.**
4. Soha ne működtesse a készüléket vízpermetezés nélkül **egy (1) percnél hosszabb ideig.** A keletkező hő felhalmozódása károsítja a szivattyút.
5. A fúvóka nyomásának beállítása előtt (magas nyomásról alacsony nyomásra vagy alacsony nyomásról magas nyomásra történő váltáskor) **engedje el a ravaszt.** Ennek elmulasztása csökkenti a szórószárban található O-gyűrűk élettartamát.

ELECTRICAL DIAGRAM



Lehetséges hibák és megoldások

Hiba jelensége	Lehetséges ok(ok)	Elhárítás)
Nincs tisztítószer-adagolás – tartályos készülékek	1. A szórószár fúvókája nincs alacsony nyomású állásban. 2. A nagynyomású hosszabbító tömlő vagy a nagynyomású tömlő túl hosszú. 3. A szivattyú injektora eltömődött.	1. Állítsa a szórószár fúvókáját alacsony nyomású állásba. 2. Távolítsa el a nagynyomású hosszabbító tömlőt, vagy használjon 7,6 m-nél rövidebb nagynyomású tömlőt. 3. Forduljon a forgalmazóhoz/szakszervizhez.
Nincs tisztítószer-adagolás – csatlakoztatható tisztítószer-adagolóval felszerelt készülékek	A tisztítószer-adagoló eltömődött.	1. Tisztítsa meg az adagolót meleg vízzel. 2. Cserélje ki az adagolót.
A készülék füstölni kezd	A motor túlmelegedett, túlterhelt vagy sérült.	Kapcsolja ki a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz/szakszervizhez.
A magasnyomású mosó nem indul el	1. A készülék nyomás alatt van. 2. A csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva, vagy az elektromos aljzat hibás. 3. A hosszabbító kábel túl hosszú, vagy a vezeték keresztmetszete túl kicsi. 4. A hálózati feszültség túl alacsony. 5. A hővédelmi kapcsoló leoldott.	1. Húzza meg a szórópisztoly ravaszát. 2. Ellenőrizze a csatlakozódugót, a csatlakozóaljzatot és a biztosítékot. 3. Távolítsa el a hosszabbító kábelt. 4. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelelő-e. 5. Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni a motort.
A szivattyú nem éri el a szükséges nyomást	1. A vízbemeneti szűrő eltömődött. 2. A szivattyú levegőt szív a tömlőn keresztül. 3. A fúvóka kopott vagy nem megfelelő méretű. 4. A nyomásszabályozó (unloader) eltömődött vagy kopott. 5. A szelepek eltömődtek vagy elkoptak.	1. Tisztítsa meg a vízbemeneti szűrőt. 2. Ellenőrizze, hogy a csatlakozások és a rögzítőgyűrű megfelelően meg vannak-e húzva. 3. Forduljon a forgalmazóhoz/szakszervizhez. 4. Forduljon a forgalmazóhoz/szakszervizhez. 5. Forduljon a forgalmazóhoz/szakszervizhez.

Ingadozó nyomás	<ol style="list-style-type: none"> 1. A szivattyú levegőt szív. 2. A fúvóka eltömődött. 3. A szelepek szennyezettek, kopottak vagy beragadtak. 4. A víztömítések elkoptak. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy a tömlők és a csatlakozások megfelelően meg vannak-e húzva. 2. Tisztítsa meg a fúvókatisztító tűvel. 3. Forduljon a forgalmazóhoz/szakszervizhez. 4. Forduljon a forgalmazóhoz/szakszervizhez.
A motor hirtelen leáll	<ol style="list-style-type: none"> 1. A hosszabbító kábel túl hosszú, vagy a vezeték keresztmetszete túl kicsi. 2. A hővédelmi kapcsoló túlmelegedés miatt leoldott. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Távolítsa el a hosszabbító kábelt. 2. Ellenőrizze, hogy a hálózati tápfeszültség megfelel-e a műszaki adatokban megadott értéknek.

ELLENŐRZÉS ÉS KARBANTARTÁS

A biztonságos használat érdekében **háromhavonta tisztítsa meg a készüléket**. A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze a **szűrőt és a fúvókát**, és győződjön meg arról, hogy azokban nincs szennyeződés vagy idegen anyag.

A munkavégzés befejezése után győződjön meg arról, hogy **nem maradt víz a szivattyúban és a tömlőben**.

Ha a készüléket a garanciális időszak alatt javítani kell, kérjük, **vigye vissza a készüléket az értékesítés helyére**. A garanciális javításhoz vagy cseréhez **a vásárlást igazoló bizonylat bemutatása szükséges**.

Csomagolás és tárolás

Csomagolás előtt a készüléket **meg kell tisztítani**, majd zárt csomagolásba kell helyezni. A csomagolásnak megfelelően **szilárdnak és biztonságosnak** kell lennie.

A készüléket **száraz helyen** tárolja.

Szállítás

A biztonságos szállítás érdekében a készüléknek meg kell felelnie az **ISTA előírásainak**.



Az ÁTHÚZOTT KERES KUKA SZIMBÓLUM JELENTÉSE

Az elektromos készülékeket **nem szabad a nem szelektált kommunális hulladék közé dobni**. Az elektromos hulladékot az erre kijelölt, elkülönített gyűjtőhelyeken kell leadni.

A rendelkezésre álló hulladékgyűjtési lehetőségekről érdeklődjön a **helyi önkormányzatnál**.

Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakóban vagy szeméttelen helyezik el, a bennük

található veszélyes anyagok a talajvízbe szivároghatnak, majd bekerülhetnek a **táplálékláncba**, ezáltal károsítva az egészséget és a jóllétet.

Ha régi készülékét új készülékre cseréli, a kereskedő **jogszály alapján köteles a régi készüléket ártalmatlanítás céljából visszavenni.**

Gyártó:

HARDEN

SHANGHAI HARDEN TOOLS CO.,LTD

#115 XIANGJING RD SONGJIANG

SHANGHAI 201611 CHINA

TEL: +86-21-52600666 FAX:+86-21-50211633

Importőr és szervíz cím:

Centrotool Kft.



1102 Budapest, Halom utca 1.



(+36) 1/ 262 – 4408



centrotool@centrotool.hu